

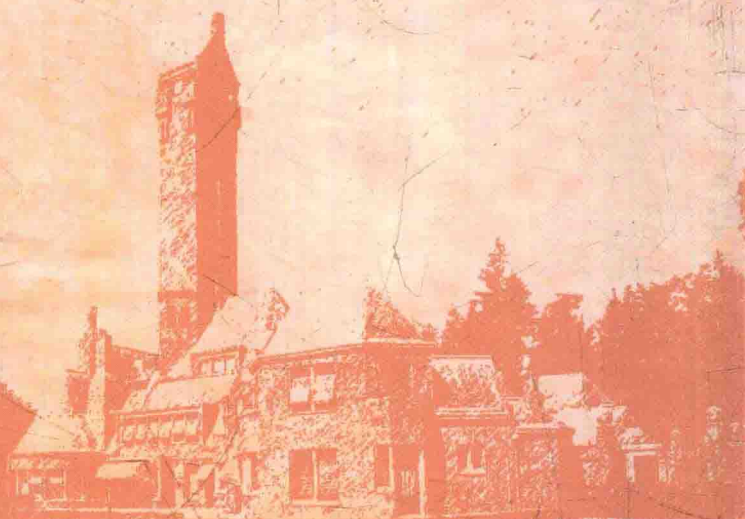
◎四川省高校外国语言文学学科建设和发展项目 (SC11WY016)

◎四川省哲学社会科学研究“十二五”规划后期资助项目 (SC12H011)

# 多维视野中的 《呼啸山庄》

*Wuthering Heights  
in Multidimensional Perspectives*

王 喆◎著



四川大学出版社

◎四川省高校外国语言文学学科建设和发展项目 (SC11WY016)

◎四川省哲学社会科学研究“十二五”规划后期资助项目 (SC12H011)

# 多维视野中的 《呼啸山庄》



喆◎著



四川大学出版社



特约编辑:鲁 婷  
责任编辑:张晓舟  
责任校对:程红梅  
封面设计:墨创文化  
责任印制:王 炜

### 图书在版编目(CIP)数据

多维视野中的《呼啸山庄》/ 王喆著. —成都:  
四川大学出版社, 2013. 3  
ISBN 978-7-5614-6537-0  
I. ①多… II. ①王… III. ①小说研究-英国-近代  
IV. ①I561.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 042665 号

书名 多维视野中的《呼啸山庄》

DUOWEI SHIYE ZHONG DE HUXIAOSHANZHUANG

---

|      |                         |
|------|-------------------------|
| 著 者  | 王 喆                     |
| 出 版  | 四川大学出版社                 |
| 地 址  | 成都市一环路南一段 24 号 (610065) |
| 发 行  | 四川大学出版社                 |
| 书 号  | ISBN 978-7-5614-6537-0  |
| 印 刷  | 三河市天润建兴印务有限公司           |
| 成品尺寸 | 148 mm×210 mm           |
| 印 张  | 11                      |
| 字 数  | 298 千字                  |
| 版 次  | 2014 年 4 月第 1 版         |
| 印 次  | 2014 年 4 月第 1 次印刷       |
| 定 价  | 28.00 元                 |

---

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。  
电话:(028)85408408/(028)85401670/  
(028)85408023 邮政编码:610065  
◆本社图书如有印装质量问题,请  
寄回出版社调换。  
◆网址:<http://www.scup.cn>



## 作者简介

王 喆 男，甘肃庆阳人，四川文理学院副教授，英语语言文学硕士。现为中国教育学会外语教学专业委员会会员，主要研究领域为英国17世纪文学、英美19-20世纪小说。曾先后独自承担并主持完成一项国家级外语教改项目、两项省级社科规划项目和两项厅级科研项目，近年来在国内外核心期刊发表学术论文十多篇。

谨以此书献给

英国天才女作家艾米莉·勃朗特诞辰 195 周年



## 序

众所周知，英国维多利亚时期是英国国力最为鼎盛的时期，也是文化极为繁荣的时期。小说、诗歌领域名家层出不穷，名篇经典浩若繁星。其中，女作家艾米莉·勃朗特的小说《呼啸山庄》是最为后人所称道的一本小说，被誉为“对人性及生活了解完整且深刻的书”，而且“作者的艺术表现无懈可击”。关于《呼啸山庄》的研究成果早已卷帙浩繁，无论是20世纪20年代桑格的结构论，还是30年代戴维·塞西尔的哲理批评，或是50年代美国多萝西·凡根特的本体论，评论家们从不同角度、采用不同的方法，去研究这个英国文学中的“斯芬克斯”。但是，由于文学的复杂性，特别是经典文学文本的丰富性，往往是旧谜刚破，新谜又生，破解热潮似乎永无止境。也许正因如此，文学才具有了无穷的魅力，文学作品才不断被一代又一代的读者反复研读和阐释。

王喆老师的这部学术著作《多维视野中的〈呼啸山庄〉》是他多年的研究心得。他嘱我写个序言。其实，对于英文小说研究，我真的是个外行，还是十多年前写过一点关于英国小说的小文章。但是，作为一个文学爱好者，无论是得到一部好的作品还是一部好的研究论著，总是让我欣喜。王老师的这部著作应该说是非常系统的。作者在认真、审慎、反复、仔细地研读原小说的基础上，在作品的主题思想评析、人物形象剖析、艺术建构探



析、文本对比分析和故事章节解析中提出了自己的一些独立见解，让文学研究者能更全面、更客观地去把握和解释小说内涵。该著作的五部分互为关联、互为支撑，构成了一个完整的逻辑链。作者充分依靠已经取得的研究成果，并以此为知识背景展开讨论，不断引入新的理论和方法，力图凸显不同维度和视角下作品的不同侧面。这样的研究不仅避免了偏执一隅的缺失，更在相互比照中获得了新的视野，更全面地揭示了《呼啸山庄》的蕴藏。

在我们这个匆忙的时代，变迁是唯一的不变。人们的焦虑和急躁在本应淡定的读书人中显露出来。王喆老师能在这样的环境中，安静地读书，安静地思考，安静地写作，值得称道。这或许是一本很普通的学术著作，我们不应该对其学术价值乃至于现实意义做过多的逻辑夸张。但是，不容否认，这部著作中埋藏着许多有创意的真知灼见，给人以启迪，加深了我们对人类和生活的理解。这样系统性地阐释一部小说的学术著作，没有多年的苦心钻研是写不出来的。希望王老师在《多维视野中的〈呼啸山庄〉》一书的基础上再做进一步的深入研究，写出更高水平的新作。

是为序。

董洪川

2013年2月于四川外国语大学



## 前 言

被马克思称为“当代杰出的英国小说家”之一的艾米莉·勃朗特（Emily Bronte, 1818—1848），在她短暂的一生中仅创作过一部小说《呼啸山庄》（*Wuthering Heights*, 1847）。这部凄绝骇俗的伟大文学作品问世不久即遭攻击和非难，但其谜一般耐人寻味的思想内涵和独特的表达形式却吸引着广大的读者和众多的评论家。一百六十多年来，人们从各种不同的角度去诠释这部神秘作品，因其内涵丰富精深，研究者对它的阐释层出不穷。西方评论界视其为维多利亚时期最伟大的作品之一，正如 Lawrence F·Laban 博士所言：“只有研读了《呼啸山庄》，才能很好地研究英国小说。”我国学者也从不同角度、用不同方法对其进行了挖掘研究。有人提出：既有“莎学”、“红学”，为何不可有“呼学”一说？正如我国著名学者钱青所言：“任何研究英国文学的人若忽略《呼啸山庄》一书，他的研究都将是不完整的。”西方人常说：“一千个读者就有一千个哈姆莱特。”众所周知，伟大的艺术作品所揭示的真谛往往不止一个，人们总能通过不同的方式、从不同的角度得到不同的解释。《呼啸山庄》本身的不确定性与意义的空白“隐含”了这些不同的解释空间，其不朽性就表现在它对不同时代、不同的人，总能提供新的东西。它“是维多利亚时期唯一的一部没有被时间的尘土遮没光辉的小说。唯有它，今天仍和写成之初一样使我们激动”，它已成为英国女性文学的一座不朽丰碑。





《呼啸山庄》及其作者之所以被人称为英国文学的“斯芬克斯”——不解之谜，是因为要对其作出全面的、科学的评论是比较困难的。它的情节、结构、主题和艺术手法等都与众不同，值得我们去深入探讨和研究，从多层面、多角度去分析和挖掘其中的深层意义。对广大读者而言，每次阅读《呼啸山庄》都会给人带来人类自我意识的新维度，加强对人生、社会和时代的进一步思考。也正如维多利亚时期著名诗人 A. C. 史文朋所言：“要充分领略艾米莉·勃朗特的小说，一个人必须天生具有她的某些直观，并且从小就养成对大地的同样一些特殊方面——那人迹罕至、荒芜不毛、毫无遮拦的荒原的同样粗犷、开阔的景色中同样的光、声、色、嗅、景象和形状——的爱。”

阐释与评价《呼啸山庄》是一项艰巨的工程，远比评论同时期的狄更斯、萨克雷、乔治·艾略特、夏洛蒂·勃朗特的作品困难。眼前这本《多维视野中的〈呼啸山庄〉》，融入了笔者多年的研究心得，尤其融入了近几年来个人学术探索的诸多体会。该书记载了笔者作为一个中国学者从中国文化的视角审视和鉴赏《呼啸山庄》的点滴体会，在惶惑中尝试将小说《呼啸山庄》这一研究课题置于多维视野中去观照，以便能与更多的读者分享阅读这部经典的欢乐，诉说自己粗步领略这部经典之美后的感动和景仰之情。对《呼啸山庄》的研究应体现开放的人文关怀视野和不囿于性别研究的学术探索模式，本着求同存异的原则，尽量保持开放的姿态。《多维视野中的〈呼啸山庄〉》侧重从读者反应的角度探讨作品的道德和社会作用，同时兼及其他理论的吸收和应用。本书从十九世纪前半叶英国工业革命对人们生活的影响入手，从人类文明、人类感知、人类理性、批判现实主义、浪漫主义、女权主义、资本主义及人性本质等几个方面对《呼啸山庄》所隐藏的深层次思想作进一步的探讨。虽然侧重文本的内部研究，但也涉及社会、政治、经济、宗教诸因素，以此揭露资本主义文明的

伪善、专制、懦弱、动摇、表里不一、排除异己等弊端，希望藉此能发掘出《呼啸山庄》新的内涵，解开这个英国文学中的“斯芬克斯”之谜，从而给我们以更多的启迪和思考，让人们更清楚地看到生活被文明扰乱后的错综复杂和人类精神中一些宝藏的毁灭，认清资本主义文明的真面目。在对资本主义工业文明进行批判的同时，让我们对现存的社会状况进行思考和探索，努力构建起超越资本主义工业文明，实现全人类解放的体系。面对物欲横流的现代社会，阅读文学经典给我们带来的精神愉悦和审美快感似乎越来越远，然而《呼啸山庄》所演绎的这些深层思想总能与时代呼唤的新声和谐共振，这些思想不仅为我们提供了现实物质世界中一种珍贵的乐趣，更为我们寻觅到了一条提升生命质量的途径。

本书通过对《呼啸山庄》的主题思想、人物形象、艺术建构、文本对比、故事章节等五个方面进行全方位、多层面的分析、探究和诠释，在认真甄别各种评论的基础上，仍不乏对其永恒的价值增加绚丽的新亮点。时光荏苒，铢积寸累，竟得纸百余张，不胜欣慰。虽困心衡虑、锲而不舍地搜集阅检有关方面的书刊和评论，但自知笨拙，并无创见，算是盲人摸象、抛砖引玉吧。《呼啸山庄》是一座知识的宝藏，超越了时间和空间的限制，其丰富的内涵需不断地挖掘。时至今日，《多维视野中的〈呼啸山庄〉》的出版仍得到了不少学者或口头或书面若干不乏友善和科学性地批评和建议，作为对在荒野上的探索者的鼓励，我非常感谢，并铭感怀中。

本书每章节自成一体，读者可择己所需者先读。限于笔者的学识和理解力，书中错讹之处一定不少，因此热切期待各方面的批评、指教和帮助，以匡正悖谬，补苴罅漏。

王 喆

2013年1月于四川文理学院



# 目 录

|                   |         |
|-------------------|---------|
| 第一部分 主题思想评析·····  | ( 1 )   |
| 人类文明及其缺憾·····     | ( 3 )   |
| 人类的感知及其不足·····    | ( 18 )  |
| “两种爱”的碰撞·····     | ( 27 )  |
| 杀婴和施虐的演绎·····     | ( 33 )  |
| 野蛮·爱·文明·····      | ( 44 )  |
| 人类理性的盲点·····      | ( 50 )  |
| 第二部分 人物形象剖析·····  | ( 62 )  |
| 希斯科利夫的形象探索·····   | ( 64 )  |
| 丁耐莉的身份解读·····     | ( 73 )  |
| 丁耐莉的性格研究·····     | ( 80 )  |
| 丁耐莉的心路历程解读·····   | ( 87 )  |
| 洛克伍德的性格研究·····    | ( 94 )  |
| 第三部分 艺术建构探析·····  | ( 105 ) |
| 走出哥特小说的困境·····    | ( 107 ) |
| 时间要素的运用研究·····    | ( 118 ) |
| 人物原型的创作探究·····    | ( 129 ) |
| “窗”意象的文化解读·····   | ( 138 ) |
| 象征化描写的文化解读·····   | ( 145 ) |
| “超自然”现象的思想解读····· | ( 151 ) |



|                            |       |
|----------------------------|-------|
| 门窗、树木和雨水的角色 .....          | (157) |
| 第七章的破解 .....               | (167) |
| 第四部分  文本对比分析 .....         | (175) |
| 《呼啸山庄》与《基督山恩仇记》的对比研究 ..... | (177) |
| 《呼啸山庄》与《简·爱》的对比研究 .....    | (187) |
| 《呼啸山庄》与《圣经》的对比研究 .....     | (199) |
| 希斯克利夫和李尔王的情感悲剧比较 .....     | (211) |
| 林冲与希斯克利夫人物命运对比研究 .....     | (219) |
| 第五部分  故事章节解析 .....         | (230) |
| 第一章至第三章 .....              | (232) |
| 第四章至第九章 .....              | (243) |
| 第十章至第十四章 .....             | (263) |
| 第十五章至第三十一章 .....           | (282) |
| 第三十二章至第三十四章 .....          | (331) |
| 后  记 .....                 | (343) |



## 第一部分 主题思想评析

“文学作品的主题，是指通过作品中描绘的社会生活画面或情景所显示出来的贯穿全篇的中心思想或主导情感，也就是一部作品题材所蕴含的主要的思想情感”<sup>①</sup>。作品的每一句话、每一段插曲和每一点感想都应该“自然地主题中发出来……为主题服务……促进主题的深化”<sup>②</sup>。小说的主题具有模糊性、多样性和哲理性等特点，小说主题的形成不但跟作品与读者有关，也跟原作者的人生观、生活经历和艺术功力有关。所谓不掺杂原作者的思想和情感，“只不过是更加巧妙地表现思想情感而已”<sup>③</sup>。小说《呼啸山庄》的作者艾米莉·勃朗特于1838年曾在一所名为罗希尔（Low Hill）的女子住宿学校当老师。而罗希尔一边距高桑德兰（High Sunderland）山庄不远，另一边则紧靠席布丹山庄（Shibden Hall），这两所精致古老的大宅院极有可能就成为后来小说的创作背景。在高桑德兰山庄的大门上面有华美的雕刻和拉丁的铭文，其中一条写道：这地方憎恨、热爱、惩罚、遵守、褒扬，邪恶、和平、罪犯、法律、德行。还有一条拉丁铭文是：天堂是最好的乐土，最好的家。也许这些铭文帮助女作家形成了《呼啸山庄》的主题。艾米莉要在《呼啸山庄》里表现她同

① 刘甫田、徐景熙《文学概论》，北京：高等教育出版社，2007年，第55页。

② 伊恩·瓦特《小说的兴起》，高原等译，北京：三联书店，1992年，第236页。

③ Percy Lubbock, *The Craft of Fiction*, New York: the Viking Press, 1957, p. 68.



时代的许多文学家较少表现的对人、人生、人的命运的思考和探索，并试图把这一系列问题提升到哲学本体论的高度加以认识。女作家艾米莉是用与维多利亚时期小说“不同的方式、从不同的观点写不同的主题”，而明显地独立于 19 世纪小说主流之外<sup>①</sup>。艾米莉力图要在这部小说里复制出她自己的经验、紧张和反思。《呼啸山庄》建构于一系列的辩证主题之上，这些主题使得小说的场景、人物和情节相互关联和统一。研究这些主题有助于读者更好地领悟该小说的中心思想。《呼啸山庄》产生于一种有条理的想象力，这种想象力构成了这些主题的支撑材料。而《呼啸山庄》之所以能成为世界名著，就是因为它的这些主题能够适用于各种文学批评方法，能和不同层次的阐释对接，它蕴含着无穷无尽的意义和思想供人们挖掘。“世界上没有一本小说有比它更为宏大的主题”<sup>②</sup>。《呼啸山庄》已成为世界经典名著，不同的读者都可从该作品中获取不同的意义，而不同时代的人对它作出的解释也不尽相同。艾米莉是一位神秘主义诗人，因此她的小说所揭示的某些主题也同样充满着诗意般的神秘。评论家们先后从弗洛伊德精神分析学、结构主义、原型批评、女性主义、马克思主义等方面，对该小说做过多维度、深层次的研究与批评，评论真可谓层出不穷、见仁见智。这里我们将在借鉴国外和前人研究的基础上，从人类文明观、人类感知理论、心理分析等角度来解读《呼啸山庄》，来研究它的独特内涵和价值，从而尝试进一步揭示困惑在小说中的这些主题，以此来拓展人们对该作品主题研究的空间。然而随着今天文化研究的不断发展，《呼啸山庄》已成为一种世界文化的产品，而文化本身正是意识形态的产物，是人们

① David Cecil, *Early Victorian Novelists*, London: London Constable Co Ltd, 1934, p. 149.

② 戴维·塞西尔《艾米莉·勃朗特和〈呼啸山庄〉(1934)》，收入杨静远编选《勃朗特姐妹研究》，北京：中国社会科学出版社，1984 年，第 344 页。



观察世界的窗口，所以小说《呼啸山庄》中所潜藏的人类共同关注的某些深层次的主题，亟待我们去努力挖掘和充分共享。正如有文学评论家在研读完小说《呼啸山庄》时，不无感慨道：“我们现代读者已熟知，不管是人物、场景、情节，还是体裁，最终都是为表现主题服务的；主题对我们来说就是小说叙述的灵魂或生命体”<sup>①</sup>。

## 人类文明及其缺憾

文明给我们带来了许多幸福：呼啸山庄向我们展示了它的自然美，画眉田庄展示了文化美；它促成了希斯克利夫和凯瑟琳在天堂的完美结合，以及哈里顿和小凯蒂在人间的出双入对。同时它也带给我们许多的不幸：辛德雷对希斯克利夫的迫害；埃德加对希斯克利夫的打击；埃德加对伊莎贝拉的谴责；林顿·希斯克利夫的自私冷酷等，所有这些都是文明的副产品，都是文明进程的孽果，都是人类文明的悲剧。在这样一个文明的社会中，人们不能忍受文明强加给他们的种种限制，纷纷起来设法摆脱不幸，为自由、平等和尊严而战。希斯克利夫的反抗、辛德雷的醉酒、埃德加的隐退、伊莎贝拉的出逃以及洛克伍德的噩梦，都充分地说明了这一点。《呼啸山庄》就是一段人类文明史的细致的、彻底的反映。人类需要认识和反省自己。

几千年前，古希腊阿波罗庙宇镌刻的“认识你自己”的神谕，表达了人类需要认识自己和反省自己的迫切愿望。历史几经

① Anne Williams, “Natural Supernaturalism in *Wuthering Heights*”, in *Studies in Philology*, (1) 1985, p. 117.



沧桑，文明几度兴衰。在十九世纪前半叶，英国工业革命已日臻发达，资本主义英国率先跨过了工业革命的门槛。然而这次工业革命并没有能建立起一个更幸福、更合理、更富有自尊心的社会，相反，工业革命使千百万群众身价大跌，城市生活呈现出两极分化的局面：一边是平静有序、衣食富足、趣味高雅、灯红酒绿，另一边是肮脏混乱、贫困饥饿、粗俗鄙陋、疾病四伏。女作家艾米莉·勃朗特正是在英国资本主义工业文明逐渐由东南向西北偏移之际，在英国北部约克郡哈渥斯这样一个山村里完成了惊世之作《呼啸山庄》。它通过“描写地区激烈的阶级斗争和英国的社会现象”<sup>①</sup>，揭露地主资产阶级的罪恶和道德堕落，以及潜藏在资本主义文明表面之后的丑恶现象。艾米莉“对工业文明和束缚人的天性的宗教进行了批评”<sup>②</sup>，表现了女作家“对精神自由与独立的不懈追求”<sup>③</sup>，它“是英国天才对于在资本主义社会中得不到美满生活的宣言”<sup>④</sup>，使得资本主义文明的面纱露出了最隐痛和羞于面世的赘疣，让人们更清楚地看到了生活被文明扰乱后的错综复杂和人类精神中一些宝藏的毁灭，认清了资本主义文明的真面目。资本主义文明给人类带来的究竟是灾难还是福祉，它的这种利弊共存的双重性，激发着那个时代以及后来的人们不断探索反思。

—

资本主义文明的确给人类带来了许多美丽，艾米莉在《呼啸山庄》一书中向读者展示了呼啸山庄的自然美——这里狂风暴雨

① 代良英《外国文学名著读本》，成都：四川大学出版社，2003年，第80页。

② 陈茂林《回归自然 返璞归真——〈呼啸山庄〉的生态批评》，载《外语教学》2007年第1期，第72页。

③ 高继海《英国小说史》，北京：中国社会科学出版社，2003年，第158页。

④ 聂珍钊《外国文学史》（第三卷），武汉：华中科技大学出版社，2004年，第136页。





雨，电闪雷鸣，“瘦削的荆棘”、“过度倾斜”的“矮小的枞树”、混杂的天空和群山、使人窒息的大雪，让人感到一种压抑不住的气息，似有一种力量要冲破层层阻力即将爆发出来；也向我们展示了画眉田庄的文化美——这里薄云阳光，田园花径，“镶着金边的”天花板、“铺着猩红色”的大地毯、举止温柔优雅的乡绅和彬彬有礼的佃户，使人仿佛进入了理想的天堂，催人与之融合。女作家用诗一般的语言描绘了这两个微观世界，使其具有了浓重的美学韵味，提醒文明的人应尊重自然中所发现的一切美，“美就是文明的结晶”<sup>①</sup>，只有文明的人才是最善于感受大自然的鉴赏家。同时，文明也给人们带来了生活中的美满结局：我们不但看到了希斯科克利夫和凯瑟琳在天堂的完美结合——他们战胜了死亡，达到了升华的境界：他和他所爱的人不再孤单，黑夜里他们在旷野上、山岩上散步；我们还看到了哈里顿和凯蒂在人间的出双入对——“他们的两颗心都向着同一个目标：一个爱着，想要尊重对方，另一个也爱着，想要获得尊重。他们共同努力，最后达到这个目标”<sup>②</sup>。

是的，呼啸山庄和画眉田庄的人们充分享受着文明带给他们的幸福，正像马修·阿诺德（Matthew Arnold, 1822—1888）理想中的文明人一样，它给社会带来了“甜美和光明”<sup>③</sup>。然而，文明是把双刃剑，它也带给了我们太多的不幸。“所有文明的起源——不论是否有亲属关系——都可以借用史末资将军的一句

① 戴平《美与文明》，收入上海社会科学院哲学研究所美学研究室编选《美学十论》，上海：上海人民出版社，1983年，第211页。

② 艾米莉·勃朗特《呼啸山庄》，王惠君、王惠玲译，奎屯：伊犁人民出版社，2001年，第413页。本文下文引文将随文在括号内只标该译本的页码，不再一一注释。

③ Matthew Arnold, *Culture and Anarchy*, New Haven and London: Yale University Press, 1994, p. 42.